

самостоятельному осмыслению учебного материала. В ходе использования интерактивных методов на уроках создаются условия для самореализации личности учащихся, умеющих творчески мыслить и находить рациональные пути решения различных ситуаций

Использованная литература:

1. Ахмедова Л.Т. Кон О.В. Методика преподавания русского языка и литературы. - Ташкент, 2005
2. Никишина И. В. Педагогические инновационные технологии. Учитель. Волгоград, 2006
3. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. Москва. «Просвещение», 1991 год
4. Рыбченкова Л. М., Капинос В. И., Цыбулько И. П. О ЕГЭ и мониторинге по русскому языку// Русский язык в школе. 2004. -№ 3.-с.10.
5. Умаров, А. А. (2023). АНАЛИЗ ТЕСТИРОВАНИЯ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ШКОЛЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ. Finland International Scientific Journal of Education, Social Science & Humanities, 11(5), 881-885.
6. Turapova , R., Abdurasulova, L., Turapova , R., & Khursanova , A. (2023). WAYS TO TEACH PRESCHOOL CHILDREN TO ACT TALE. International Conference On Higher Education Teaching, 1(11), 42–46. Retrieved from <https://aidlix.org/index.php/de/article/view/261>
7. Turapova , R., Abdusalomova , G., & Khalilova , S. (2023). MAKING DIFFERENT TOYS FROM NATURAL AND WASTE MATERIALS IN A PRESCHOOL EDUCATIONAL ORGANIZATION. International Conference on Multidisciplinary Research , 1(7), 14–18. Retrieved from <https://aidlix.org/index.php/sg/article/view/260>
8. Ra'no T., O'ralova F. History of the Origin of Dialogical Speech //International Journal of Discoveries and Innovations in Applied Sciences. – 2023. – Т. 3. – №. 9. – С. 92-97.
9. Turapova R. Mechanisms for Improving Children's Dialogical Speech //Vital Annex: International Journal of Novel Research in Advanced Sciences. – 2023. – Т. 2. – №. 9. – С. 49-53.
10. qizi Maktabgacha T. R. B. yoshdagi bolalarning badiiy estetik madaniyatini o'yinlar orqali shakllantirish EURASIAN JOURNAL OF LAW //FINANCE AND APPLIED SCIENCES <https://doi.org/10.5281/zenodo>. – Т. 6341593.
11. Turapova R. MAKTABGACHA YOSHDAGI BOLALARNING BADIY-ESTETIK MADANIYATNI O'YINLAR ORQALI SHAKLLANTIRISH MUAMMOLARI //Физико-технологического образование. – 2022. – Т. 4. – №. 4.

Милютинна Ольга Владимировна

Национальный университет Узбекистана им.М.Улугбека

Г. Ташкент, Узбекистан

E-mail: helgamil55@mail.ru

Жураева Мехрангиз Илхомжон кизи

Национальный университет Узбекистана им.М.Улугбека

Г. Ташкент, Узбекистан

E-mail: mehrangizhikmatova@gmail.com

ИНТЕРАКТИВНАЯ МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ ПРИ НАБЛЮДЕНИИ ЗА ТРАНСФОРМИРОВАННЫМИ ФРАЗЕОЛОГИЗМАМИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Аннотация. В статье приводится материал работы на практическом занятии в студенческой аудитории. Авторы показывают, как создается субъектно-субъектная среда при проведении работы по анализу трансформированных глагольных фразеологизмов на материале примеров из иронического детектива Д.Донцовой «Эта горькая сладкая месть». Результат использования интерактивной модели обучения в повышении мотивации студентов к изучению русского языка и исследовательской деятельности.

Ключевые слова: трансформированные фразеологизмы, языковая игра, индивидуально-авторский подход, интерактивная модель обучения.

Milyutina Olga Vladimirovna

M.Ulug‘bek nomidagi O‘zbekiston Milliy universiteti

Toshkent, O‘zbekiston

Elektron pochta: helgamil55@mail.ru

Juraeva Mehrangiz Ilhomjon qizi

M.Ulug‘bek nomidagi O‘zbekiston Milliy universiteti

Toshkent, O‘zbekiston

E-mail: mehrangizhikmatova@gmail.com

INTERFAOL TA'LIM MODELI TRANSFORMASINI KURASA QACHON ADABIY MATNDA FRASEOLOGLAR

Izoh. Maqolada talabalar sinfidagi amaliy darsdan olingan materiallar keltirilgan. Mualliflar D. Dontsovaning “Bu achchiq shirin qasos” kinoyaviy detektiv hikoyasidan misollar yordamida o‘zgartirilgan fe’l frazeologik birliklarini tahlil qilish bo‘yicha ishlarni olib borishda subyektiv-sub’ektiv muhit qanday yaratilganligini ko‘rsatib beradilar. Talabalarning rus tilini o‘rganishga bo‘lgan qiziqishini oshirishda interfaol o‘qitish modelidan foydalanish natijasi va tadqiqot faoliyati.

Kalit so'zlar: o'zgartirilgan frazeologik birliklar, til o'yini, individual mualliflik yondashuvi, interaktiv ta'lim modeli.

Milyutina Olga Vladimirovna

National University of Uzbekistan named after M. Ulugbek

Tashkent, Uzbekistan

E-mail: helgamil55@mail.ru

Juraeva Mehrangiz Ilkhomjon kizi

National University of Uzbekistan named after M. Ulugbek

Tashkent, Uzbekistan

E-mail: mehrangizhikmatova@gmail.com

INTERACTIVE TRAINING MODEL WHEN OBSERVING THE TRANSFORMED PHRASEOLOGISTS IN LITERARY TEXT

Annotation. The article provides material from a practical lesson in a student classroom. The authors show how a subjective-subjective environment is created when carrying out work on the analysis of transformed verbal phraseological units using examples from the ironic detective story by D. Dontsova “This Bitter Sweet Revenge”. The result of using an interactive teaching model in increasing students’ motivation to study the Russian language and research activities.

Key words: transformed phraseological units, language game, individual author's approach, interactive learning model. Изучение русского языка в современной высшей школе предполагает использование новых подходов как к рассмотрению фактов языка, так и к их введению в практику преподавания. Современные студенты получают знания, не только участвуя в лекционных занятиях, но и готовясь к семинарам, обрабатывая данные по теме, взятые из интернета, обращаясь к лингвистическим словарям, работая на практически занятиях в сотрудничестве с преподавателем и своими товарищами по группе. Использование интерактивной модели обучения позволяет вовлечь в поисковый и творческий процесс всех участников занятия, заинтересовать их проблемой и на основе нескольких подходов решить ее, добиться усвоения темы в осознанном и качественном виде. И еще важно, что «интерактивное обучение учитывает психологию человеческих взаимоотношений. Здесь центральной фигурой является группа студентов, которые совместно ищут решение общей задачи, активно воздействуют друг с другом и с преподавателем, имеют возможность делиться своими переживаниями» [7, 6].

При прохождении тем, связанных с усвоением признаков фразеологизмов, перед студентами актуализируется проблема понимания этих фактов языка как устойчивых сочетаний слов, которые в речевом

использовании не должны менять состав своих компонентов или включать новые, что ведет к разрушению их устойчивости. Предложив студентам несколько примеров трансформации глагольных фразеологизмов, преподаватель нацеливает их на поиск причин преобразования структуры этих единиц, нацеливает на аналитическую деятельность, поиск решения проблемы в рамках современной образовательной парадигмы. Для мотивации мы предложили рассмотреть несколько трансформированных глагольных фразеологизмов, которые нам встретились в ироническом детективе Д.Донцовой «Эта горькая сладкая месть».

Для начала студентам была предложена фраза: *Я уставилась на нее во все глаза*. Наши бдительные студенты отметили несовпадение состава компонентов в сочетании *уставиться во все глаза* и фразеологизма *смотреть во все глаза*, имеющего значение «стараться не пропустить что-то важное». Самые дотошные обратили внимание на то, что данный фразеологизм имеет вариант *глядеть во все глаза*, что отмечено во фразеологическом словаре [9]. Дав комментарий понятию «вариант фразеологизма» как сочетанию с переменным составом компонентов, но с одним и тем же значением и одинаковой степенью семантической слитности, мы обсудили причину изменения состава фразеологизма. На основе высказанных мнений пришли к выводу, что трансформированный фразеологизм является результатом авторской переработки, где новый компонент *уставиться* вместо *смотреть/глядеть* ведет к обновлению смысла и создаваемого автором образа. Фразеологизм *уставиться во все глаза* приобрел значение «стараться понять происходящее, разобраться в неожиданном, странном». При этом характеризуется героиня, которая попала в сложную и непредсказуемую ситуацию. Преподаватель не остановил студента, который провел параллель с другим фразеологизмом *уставиться как баран на новые ворота*, который имеет отрицательную коннотацию. Поэтому все признали правомерность трансформации глагольного фразеологизма в соответствии с авторской задачей в рамках языковой игры [3], когда проявляется эффект обманутого ожидания.

Логичным явился вывод студентов, что варианты фразеологизмов носят нормативный характер, они представлены в словаре и автор может выбрать для себя наиболее подходящий. Но он сам ничего не меняет, не придумывает, а использует готовую данность. Тогда как трансформированный фразеологизм является результатом его собственной переработки, творческого отношения к языковой единице, которую есть возможность представить в обновленном виде и использовать в своих авторских целях при создании художественного образа, передаче отношения к кому или чему-либо, т.е. преследуя

изобразительно-выразительные цели[1]. . Таким образом, был подтвержден факт того, что студенты могут осмысливать факты языка на основе наблюдения за их функционированием, приходиться к тем выводам, которые делают специалисты, занимающиеся исследованием преобразованных фразеологизмов [4].

Вызвала интерес работа и с другим трансформированным фразеологизмом, встретившимся у Д.Донцовой: *Бедная Галя затряслась как осиновый лист и зарыдала пуще*. Студенты извлекли из памяти фразеологизм *дрожать как осиновый лист*, который имеет значение «бояться, трусить». В новом трансформированном виде они отметили усиление признака боязни и его более интенсивное проявление с акцентом внимания на начале действия, которое уже совершалось, но начало проявляться снова в более усугубленной форме.

И в дальнейшей работе с трансформированными глагольными фразеологизмами из иронического детектива Д.Донцовой студенты проявили исследовательскую смекалку. Им понравился трансформированный фразеологизм в следующем примере из авторского текста: *А нам, адвокатам, хватает на хлеб с котлетой*. Они сопоставили сочетания *хватать на хлеб с маслом* и *хватать на хлеб с котлетой*, которые характеризуют степень материального достатка. Пришли к выводу, что в трансформированном фразеологизме не только отражен более высокий уровень достатка, но и присутствует коннотативный элемент, характеризующий героя высказывания.

Фразеологизм *идти по налаженному пути* имеет значение «осуществляться в привычном виде», в трансформированном автором виде *катиться по устойчивому маршруту* он приобретает новое значение «быстро осуществлять только в определенном направлении, не отклоняясь, по графику»: *Очевидно, жизнь и дальше бы катилась по устойчивому маршруту, но тут появилась Светлана Павловская*. Студенты высказали мнение, что обновленный фразеологизм ассоциируется с другим устойчивым сочетанием слов *катиться под откос*, т.е. «ухудшаться», и вызывает негативное ощущение своей обыденностью, бесперспективностью.

Ориентируясь на субъектно-субъектные отношения, характерные для интерактивной модели обучения, при наблюдении за трансформированными фразеологизмами, мы добились того, что все студенты работали заинтересованно, высказывали свою точку зрения, совместными усилиями сделали правильные выводы. Эти выводы были следующие: в трансформированных фразеологизмах замена компонента не является закрепленным фактом языка, не носит фиксированного и нормативного

характера, а отражает индивидуально-авторский подход к устойчивой единице и ее использования в рамках языковой игры.

Список использованной литературы:

1. Абрамович И.М. Об индивидуально-авторских преобразованиях фразеологизмов и отношении к ним фразеологического словаря // Проблемы фразеологии. Исследования и материалы. - М.; Л.: Наука, 1964. – С. 213-220.
2. Алефиренко Н.Ф. Фразеология в свете современных лингвистических парадигм. - М.: ЭЛПИС, 2008. - 272 с.
3. Алешечкина Ю.В., Пекарская И.В. Фразеологическая единица в художественном дискурсе: к проблеме элокутивного статуса // Филологические науки. Вопросы теории и практики. - Тамбов: Грамота, 2012. - № 6 (17). - С. 11-15.
4. Батунова Н.И. Окказиональный фразеологизм как языковое явление // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. Тула, 2013. — №2. - С. 306-313.
5. Бондаренко В.Г. Варьирование устойчивых фраз в русской речи. — Тула, 1995. — 210 с.
6. Жуков В.П., Жуков А.В. Школьный фразеологический словарь русского языка. -М.: Просвещение, 1989. -383 с.
7. Маркова И.Н. Интерактивные методы в обучении русскому языку иностранных студентов. – Майкоп: МГТУ, 2006. – 16с.
8. Мокиенко В. М. Жизнь русской фразеологии в современной речи // Вестник Кемеровского государственного университета. --2012. - №4 (54). - Т.4. С. 59-62.
9. Фразеологический словарь русского языка // Сост. А.Н. Тихонов (рук. авт. кол.), А.Г. Ломов, Л. А. Ломова. - М.: Русский язык - Медиа, 2003. - 336 с.

Мирзаев Санжар Олимович

старший преподаватель Ташкентского института ирригации и механизации сельского хозяйства. Национальный исследовательский университет. Бухарский институт управления природными ресурсами

Г.Бухара, Узбекистан

Email: Sanjar.mirzaev.1981@mail.ru